



14<sup>th</sup> INTERNATIONAL CONFERENCE  
on the HISTORY of the LANGUAGE SCIENCES

# ICHoLS XIV

PARIS,  
August 28 ▼  
September 1, 2017

PLACE OF THE CONFERENCE / LIEU DU COLLOQUE ▼  
Université Sorbonne Nouvelle - Paris 3 | 13 rue de Santeuil, Paris 5<sup>e</sup> | M<sup>o</sup> Censier-Daubenton



<https://ichols14.sciencesconf.org/>



Conception & impression : imprimerie PARIS DIDEROT, 2017  
01 97 27 43 06 - [imp@univ-paris-diderot.fr](mailto:imp@univ-paris-diderot.fr)

## Programme / Program

Date de mise à jour :  
27/08/2017

Date of update :  
08/27/2017

## ICHOLS14 - Lundi 28 août 2017 / Monday 28 August 2017

	Salle 1	Salle 2	Salle 3	Salle 4	Salle 5	Salle 6	Salle 7
09:00	Accueil des participants / Welcome Hall						
10:00	Cérémonie d'ouverture du colloque / Opening ceremony - Amphi						
10:30	Séance plénière #1 / Plenary session #1 : <b>Sylvain AUROUX</b> Amphi						
	<b>ATELIER</b> Extended grammars	<b>ATELIER</b> Les changements des idées linguistiques dans la formation des grammaires portugaises	<b>ATELIER</b> Approaches to dialectal variation from antiquity up to modern times				
11:30	<b>Emilie AUSSANT</b> Extended Sanskrit Grammar and the classification of words	<b>Andre CONEGLIAN et Maria Helene NEVES</b> La grammaire de Fernão de Oliveira : à partir de l'observation de la « coutume et usage »	Introduction		<b>Lorenzo CIGANA</b> La proposition et ses parties. L' "ontologia sintaxe" des linguistes danois	<b>Camiel HAMANS</b> The Linguistics of the Black Chamber	<b>Tanuja AJOTIKAR et Anuja AJOTIKAR</b> Constructing the textual history of the Ka's'ika vr.tti from the Nyā'sa and the Padaman'ja'rī
12:00	<b>Peter SCHARF</b> The generalization of the Rgvedic system of accentuation in Vedic, and the reinterpretation of grammatical texts accordingly.	<b>Adriana MANOLIO</b> Serões Gramaticais: la grammaire de Carneiro Ribeiro et les conceptions linguistiques du XIXe siècle	<b>Anna NOVOKHATKO</b> Awareness of dialectal variation in 5th c. BCE Greece		<b>Nicolas MAZZIOTTA</b> Grammar and graphical semiotics in early syntactic diagrams: Clark (1847) and Reed-Kellogg (1876)	<b>Sébastien MORET</b> Couturat, Meillet, les langues artificielles et la logique du langage	<b>Anna SOLOMONOVSKAYA</b> Translator's Preface as a Medieval Genre: Topoi and Individual Contributions.
12:30	Déjeuner / Lunch						
14:00	Séance plénière #2 / Plenary session #2 : <b>Jean-Michel FORTIS</b> On neologism Amphi						
15:00			<b>Cécile CONDUCHE</b> Latin et dialectes grecs : de la périphérie au centre	<b>Aleksey ANDRONOV et Daria FILATOVA</b> Polivanov's unpublished "quasi-review" of Jakobson's "Eurasian linguistic area"	<b>Valérie RABY et Antoine GAUTIER</b> Phrase et proposition entre XVIIIe et XXe siècles : circulations terminologiques et mutations conceptuelles		<b>Tim DENECKER</b> Contrastive observations of syntactic interest in Augustine's Locutiones in Heptateuchum
15:30	Pause / Break						
16:00	<b>Victor D'AVELLA</b> The Analysis of Tamil Compounds in the Tolkāppiyam and Vīracōḷiyam	<b>Diana Luz PESSOA DE BARROS</b> L' Arte da Língua de Angola et la tradition grammaticale en langue portugaise	<b>Raf VAN ROOY</b> Classifying the World's Linguistic Diversity: The LANGUAGE-DIALECT Dichotomy and Its Cinquecento Origins	<b>Sylvie ARCHAÏMBAULT</b> La notion de « culture de la langue » : Un transfert de Moscou vers Prague	<b>Maria Paola TENCHINI</b> Wegener's Wortsatz and the notion of sentence	<b>Chloé LAPLANTINE</b> La langue des linguistes	<b>Anne GRONDEUX et Irène ROSIER-CATACH</b> William of Champeaux, the Glosulae on Priscian and the <i>Notae Dunelmenses</i>
16:30	<b>Maria Piera CANDOTTI et Tiziana PONTILLO</b> Did the Sanskrit model bring a "true enlightenment to European Scholars" when they analysed and classified the Bahuvrīhi-compounds?	<b>Marli LEITE</b> A mudança teórica nas primeiras gramáticas portuguesas	<b>Elizaveta ZIMONT</b> Variation diatopique et recherche de la norme en néerlandais : exemple de la lexicographie français↔néerlandais (1527-1700)	<b>Nadia KEREČUK</b> A prodigious artificer: revisiting scientific metaphors in the conceptual architecture in O. O. Potebnia (1835-91) philosophy and theory of language and mind	<b>Bérengère BOUARD, Mathilde DARGNAT et Odile LECLERC</b> Histoire de « C'est » : morphologie, syntaxe, discours et métalangage (16ème-21ème siècles)	<b>Mariarosaria ZINZI</b> Emile Benveniste à la croisée des disciplines. Des réflexions inédites sur l'histoire du duel	<b>Anneli LUHTALA</b> Medieval Regulae Treatises
17:00	<b>Giovanni CIOTTI</b> Old Ideas Die Hard: The History of Sandhi within Modern Western Linguistics from Müller to Kiparsky	<b>Maria FONSECA et Fernando GOMES</b> La «Portuguese and English grammar» (Baltimore, 1820), de Pierre Babad, dans le contexte de la grammaticographie du portugais et des langues étrangères	<b>Josef ESKHULT</b> The concept of dialect in Christian Ravius (1613–1677) and Georg Stiernhielm (1598–1672): theoretical bases, analytical categories, and classificatory aims			<b>Silvia FRIGENI</b> The Anthropology of Émile Benveniste	<b>Vladimir MAZHUGA</b> Le terme accidentia chez les grammairiens romains
17:30							
18:00	<b>Cocktail</b> Maison de la recherche de l'Université Sorbonne Nouvelle 4, rue des Irlandais 75005 Paris						

ICHols14 - Mardi 29 août 2017 / Tuesday 29 August 2017

	Salle 1	Salle 2	Salle 3	Salle 4	Salle 5	Salle 6	Salle 7
09:00	<p>Séance plénière #3 / Plenary session #3:  <b>Marina DE PALO</b>                      L'homme dans la langue                      Amphi</p>						
	ATELIER Extended grammars	ATELIER Les changements des idées linguistiques dans la formation des grammaires portugaises et brésiliennes	ATELIER Approaches to dialectal variation from antiquity up to modern times	ATELIER On the Place of Rasmus Rask in the history of the linguistic sciences			
10:00	Peter RASTER Preliminaries to a Pāṇinian syntax of German	Ricardo CAVALIERE Notes on the Description of the Verb in Five 19th Century Brazilian Grammars	Betsy EVANS, Alicia BECKFORD WASSINK et Nicole CHARTIER Insufficient documentation in contemporary dialectology: the case of Washington State	Leonid CHEKIN Rask's Russian life. On Rasmus Rask's letters and diary from his sojourn in Saint Petersburg and beyond	Lorenzo CIGANA Theodor Kalepky : à la recherche du linguiste perdu	Lei ZHU Interpreting Saussure's Differential Theory: Merleau-Ponty versus the Linguists	
10:30	Pause / Break						
11:00	Jean-Luc CHEVILLARD Christoph Theodosius Walther [1699-1741] and the registers of Tamil	Rogelio PONCE DE LEÓN ROMEO A teoria sintática na gramatografia latino-portuguesa da segunda metade do século XVIII	Carita KLIPPI Dialect and its technologies. Linguistic geography in France	Viggo Bank JENSEN Rasmus Rask on the Vowel System of Romance	Yuri KLEINER Two debates in Soviet linguistics in the early 1950s ("on linguistics" and "on the phoneme")	Alessandro CHIDICHIMO Saussure et la notion de point de vue : terminologie et théorie	Craig CHRISTY The Unfixed Status of Fixed Expressions: Past and Present Approaches to a Pervasive Linguistic Feature
11:30	Cristina MURU 'Grammaire Latine Étendue' and 'Extension' of the Latin model in the 'Arte Tamulica' by Balthasar Da Costa SJ (c. 1610-1673)	Susana FONTES et Sónia COELHO The Role of Women in the History of Portuguese Grammar in the early 20th century	Joseph REISDOERFER Du glossaire « romantique » à l'atlas linguistique : Aperçu critique sur l'histoire de la dialectologie en Lorraine romane	Frans GREGERSEN Between history and system: Rasmus Rask's conception of segmental phonetics	Leonid KULIKOV Stalin and the so-called "Kursko-Orlovskij" dialect: A glimpse into the history of the 1950 linguistic discussion	Giuseppe D'OTTAVI L'élégance des laryngales	Teodor-Florin ZANOAGA La lexicologie et la lexicographie différentielles, entre science et pratique. Étude de cas : le français régional antillais
12:00	Gonçalo FERNANDES The First printed grammars of Konkani in Romanized scripts (1640–1859) and their influence on Latin grammar	Teresa Maria TEIXEIRA DE MOURA A pronúncia dos ditongos na Grammatica franceza, ou arte para aprender o francez por meio do portuguez, regulada pelas notas e reflexões da Academia de França. de Luís Caetano de Lima	Jannis HARJUS Dealing with concepts, percepts and attitudes of non-specialist speakers in the scientific research of Ibero-Romance Dialects from 1906 until today	Hans BASBOELL From Jens Pedersen Høysgaard to Rasmus Rask and on to Karl Verner – a unique tradition in Danish linguistics	Tinatin BOLKVADZE Strange Foreword of the Textbook of General Linguistics (1935)	Bart KARSTENS The Birth of Structuralism: The Dutch Case	Mathias FINGERHUTH The Reemergence of Weisgerber's Theory in Lay Linguistic Purism
12:30	Déjeuner / Lunch						
14:00	<p>Séance plénière #4 / Plenary session #4 :  <b>Christian PUECH</b>                      Problèmes historiographiques : long terme, moyen terme, évènement                      Amphi</p>						
15:00	Anna PYTLOWANY In search of grammatical models for the first European description of Hindustani (Ketelaar 1698)	Synthèse	Daria ZALESSKAYA Histoire de l'enseignement du russe langue étrangère en France à la fin du XIXème et au XXème siècle (à la base de l'étude des manuels de langue)	John JOSEPH Rask – Saussure – Hjelmslev: A continuous line of thought?	Cyril DE PINS De l'analyse de la poésie scaldique aux paires minimales	Andrea PICCIUOLO The notion of "structure" in Hjelmslev's Omkring sprogteoriens grundlaeggelse in reference to Carnap's Der logische Aufbau der Welt.	Assumpção GARCIA DANTIELLI La manuscritisation du savoir linguistique et la constitution d'un langage non sexiste
15:30	Pause / Break						
16:00			Malika JARA-BOUIMARINE La place de la langue russe dans la conception évolutionniste de Charles Bally	Frederick NEWMAYER Crisis in the Linguistic Society of America: The contested presidential election of 1970	Pierre-Yves TESTENOIRE Saussure/Mallarmé : autopsie d'un couplage		Olivia WALSH Les chroniques linguistiques: attitudes towards the French language in France and Quebec in the 20th century
16:30	Thi Kieu Ly PHAM La grammatisation du vietnamien		Mariarosaria GIANNINOTO Western ideas on the Chinese languages between the 16th and the 19th centuries	Marc PIERCE Lehmann's Reader, Fifty Years Later	Stefano GENSINI et Michela TARDELLA Fabrici di Acquapendente's Concept of Human Language. An Anatomical-Philosophical Perspective at the Outset of the XVIIth Century	Viggo Bank JENSEN Eli Fischer-Jørgensen, Roman Jakobson and the Theory of Distinctive Features	Alena ANDRLOVA FIDLEROVA Sprache der Nähe vs. Sprache der Distanz and the 19th Century Codification of Modern Czech
17:00				Margaret THOMAS On the historiography of Cartesian linguistics	Véronique POUILLON The 'vocalic' status of the syllable in eighteenth-century pronouncing dictionaries	Anne-Gaëlle TOUTAIN Changement linguistique et changement phonétique	José HORTA NUNES Deux dictionnaires encyclopédiques au Brésil (première moitié du XXe siècle)
17:30					Nicolas BALLIER 50 years of the Brown corpus : from Kucera & Francis 1967 to advanced LNRE models	Hans BASBOELL Glossematics in Phonology: On the history of a linguistic discipline	

## ICHoLS14 - Mercredi 30 août 2017 / Wednesday 30 August 2017

	Salle 1	Salle 2	Salle 3	Salle 4	Salle 5	Salle 6	Salle 7
09:00	Séance plénière #5 / Plenary session #5: <b>Nicola MCLELLAND</b> The history of language learning and teaching (HoLLT) in the history of linguistics Amphi						
	ATELIER Extended grammars		ATELIER Etymology and Linguistic Historiography	ATELIER Complémentarité des disciplines en linguistique appliquée			
10:00	<b>Alina Therese LETTNER</b> Aspects of transfer between categories of logic, grammar, and ontology: Greek grammatical theory and Arabic philosophy in the wake of Aristotle		<b>Sampsa HOLOPAINEN</b> et <b>Janne SAARIKIVI</b> Comparing Etymological Research in Indo-European and Uralic: Interrelated but Fundamentally Different	<b>Jacqueline FEUILLET</b> et <b>Danielle CANDEL</b> La naissance d'une discipline et sa dynamique : la Linguistique appliquée, au sein d'un département de Linguistique (Université de Nice, fin des années 1960)	<b>Cristiano BARROS BARRETO</b> Metalanguage in the Zhuāngzǐ: a Project in the History of Language Ideas		<b>Gordon WHITTAKER</b> Towards a history of the linguistic study of writing in Mesoamerica: Contrasting ideas on the Maya and Aztec systems
10:30	Pause / Break						
11:00	<b>Mohamed-Fadhel BECHRAOUI</b> Schémas de grammatisation, types de transfert et conflit de grammaires étendues		<b>Maria CHRITI</b> Aristotle's etymological usage and its historiographical value	<b>Marie-Françoise NARCY-COMBES</b> La transdisciplinarité dans l'intervention en linguistique appliquée.	<b>Marc TANG</b> et <b>Marcin KILARSKI</b> A history of the conceptions of numeral classifiers in Mandarin Chinese	<b>Bruno COURBON</b> Aux origines de la notion de polysémie	
11:30	<b>Claudia SCHWEITZER</b> Les traces des grammaires latine et grecque dans le traitement de l'accent typographiques chez les grammairiens et les musiciens français au XVIIe siècle		<b>Joshua KATZ</b> Etymology in Elementary Greek and Latin Textbooks	<b>John HUMBLEY</b> La terminologie en tant que linguistique appliquée	<b>Changliang QU</b> Embracing, Shunning, Forgetting and Reviving Otto Jespersen's Three Grammatical Ranks in China: A linguistic and extralinguistic history	<b>Gerda HASSLER</b> Le tournant sémiotique du début du XXème siècle : une approche sérielle	<b>Sung Do KIM</b> Une généalogie épistémologique du pluralisme graphique dans l'histoire des théories de l'écriture
12:00			<b>Agnes KIM</b> et <b>Jan BRAUN</b> Etymology in Lexicography. A Historical-Epistemological Contextualization of Contact-Orientated Etymology in the Viennese Dialectological School	<b>Jacqueline LEON</b> TAL et linguistique : application, expérimentation, instrumentalisation	<b>Michelle LI</b> Language history from below: evidence from Chinese Pidgin English	<b>Antonio MOSCA</b> Les deux vies parallèles du sens, entre théorie de l'énonciation et théorie de la démonstration	<b>Mårten SODERBLOM SAARELA</b> A controversy over the Manchu script

# ICHoLS14 - Jeudi 31 août 2017 / Thursday 31 August 2017

Salle 1	Salle 2	Salle 3	Salle 4	Salle 5	Salle 6	Salle 7
<b>Séance plénière #6 / Plenary session #6:</b> <b>Douglas KIBBEE</b> Language, Equality and Fairness Amphi						
<b>ATELIER</b> Extended grammars	<b>ATELIER</b> Le discours et ses modes d'historicisation : entre le politique et le disciplinaire	<b>ATELIER</b> Workshop on comparative glossing practices	<b>ATELIER</b> Complémentarité des disciplines en linguistique appliquée			
10:00 <b>Karla AVILÉS GONZÁLEZ</b> De la grammaire castillane étendue aux langues nahuas du Mexique		Introduction	<b>Didier SAMAIN</b> Linguistique et psychologie, où est la frontière ?/Linguistics and Psychology, where are the boundaries?	<b>Wilfried ANDRIEU</b> Lane's system of parts of speech: a key to his rational approach?	<b>Rolf KEMMLER</b> The Emergence of Divergent Text Traditions of Manuel Álvares' De institvione grammatica libri tres in Sixteenth Century Europe	<b>Jacopo D'ALONZO</b> Trần Đức Thảo (1917-1993): Vers une sémiotique du langage de la vie réelle
10:30 Pause / Break						
11:00 <b>José Edicarlo DE AQUINO</b> L'altérité que représente la grammaire américaine pour la grammatisation brésilienne du portugais au XIXe siècle : le cas de "Holmes Brasileiro ou Grammatica da Puericia" de Júlio Ribeiro (1886)	<b>Vanise MEDEIROS</b> La langue au XIXe siècle à partir des écrits de José de Alencar	<b>Sinead O'SULLIVAN</b> Text, Gloss and Tradition in the Early Medieval West: Expanding into a world of learning	<b>Douglas KIBBEE</b> Des 'commentaires' aux 'remarques': la confluence des disciplines en linguistique appliquée	<b>Almog KASHER</b> What is a Preposition in Arabic Grammatical Tradition?	<b>Nick RIEMER</b> Usage and grammatical reason in Renaissance grammars of French	<b>Savina RAYNAUD</b> Towards Historiography as a History of Scientific Dialogue. The influence of Benedetto Croce through consensus, polemics and silences in the 20th Century, within and beyond Italy.
11:30 <b>Malhar KULKARNI et Nandini GHAG</b> Computational grammars: are they extended grammars?	<b>Ronaldo FREITAS</b> Paradoxal Objects in Linguistic Ideas: a research about Portuguese language teaching in Brazil	<b>Franck CINATO</b> Quelle linguistique dans les gloses du haut Moyen-Âge ?	<b>Angela SENIS</b> La théorie contextuelle du langage de John Rupert Firth : un contexte à la croisée des chemins disciplinaires.	<b>Anthony KLJNSMIT</b> Spinoza on the Hebrew Noun, The basic Part of Speech	<b>Geoffrey ROGER</b> Le moyen français était-il une « langue standard » ?	<b>Margot SALSMANN</b> De la nécessité (ou pas) d'un concept par un retour sur son histoire : la référence
12:00	<b>Ana Claudia FERNADES FERREIRA</b> L'analyse du discours et la constitution d'une histoire des idées linguistiques au Brésil	<b>Andreas NIEVERGELT</b> Les gloses grammaticales à la pointe sèche	<b>Anne CONDAMINES</b> La linguistique appliquée en entreprise : une linguistique ergonomique à l'intersection de la linguistique de corpus, de la psycholinguistique		<b>Mikhail SERGEEV</b> Ratio philologica des étymologies des humanistes suisses et allemands	<b>Francesca DOVETTO</b> Between linguistics and medicine: the works of Paolo Marzolo (1811-1868)
12:30 Déjeuner / Lunch						
13:00						
13:30						
<b>Séance plénière #7 / Plenary session #7:</b> <b>Bernard COLOMBAT</b> Quels outils numériques pour l'histoire des théories linguistiques ? Le CTLF douze ans après sa mise en ligne (2005-2017) Amphi						
15:00	<b>Mariza VIEIRA DA SILVA</b> La disciplinarisation des savoirs linguistiques dans l'espace scolaire brésilien : le logicisme et le sociologisme	<b>Deborah HAYDEN</b> Auricept na nÉces and Natural Philosophy	<b>Marie CALBERG-CHALLOT et Vincent BONTEMS</b> La technique : Regards croisés de la Terminologie et de la Philosophie des techniques	<b>Marie ODOUL</b> Pronoms substantifs et pronoms adjectifs : évolution d'une partition du pronom dans les grammaires allemandes (XVIIe-XIXe siècle).	<b>Andy PEETERMANS</b> Terminology in triangulation. Considerations on one possible source of evidence for the history of linguistics	<b>Thomas GODARD</b> From 'le génie de la langue' to the 'genius of the language': how the French concept was borrowed by English grammarians
15:30 Pause / Break						
16:00 <b>Sarah SORIA</b> "L'homme ment comme il respire" : pragmatique et théories du mensonge	<b>Elaine DAROZ</b> La place de la disciplinarisation dans l'imaginaire de la langue anglaise dans l'écoles publiques au Brésil		<b>Karla AVILÉS GONZÁLEZ</b> Linguistique appliquée aux langues « en danger » : Besoins transdisciplinaires	<b>Jean-Marie FOURNIER</b> Un essai d'histoire comparée de la grammatisation des langues romanes : le cas des déterminations indéfinie et partitive (Renaissance – 18e siècle)	<b>James MCELVENNY</b> Form and formalism in nineteenth-century linguistics	<b>Per HOLMBERG</b> 'Nation' and 'race' in the twentieth century scientific discourse on Viking Age runestones
16:30 <b>Béatrice GODART-WENDLING</b> When Usage takes the lion's share: Analysis of theoretical changes induced by usage-based approaches to language	<b>Luciana NOGUEIRA et Renato FERNANDES</b> Langage et métaphore dans les Cahiers de Prison de Antonio Gramsci: une approche à partir de l'histoire des idées linguistiques		<b>Jean-Paul NARCY-COMBES</b> Ouvertures transdisciplinaires en linguistique appliquée	<b>Mitja TROJAR</b> Les parties du discours dans les grammaires slovènes : de 1584 à 2016		<b>Felipe Augusto SANTANA DO NASCIMENTO</b> Réflexions sur le mot culture: les sujets et l'État national
17:00			Table ronde			
17:30						
18:00 Assemblée Générale de la SHESL / SHESL General assembly						
20:00 Dîner de gala / Gala Dinner						

# ICHoLS14 - Vendredi 1 septembre 2017 / Friday 1 September 2017

	Salle 1	Salle 2	Salle 3	Salle 4	Salle 5	Salle 6	Salle 7
09:00	<p>Séance plénière #8 / Plenary session #8 :</p> <p><b>John JOSEPH</b></p> <p>Digging up the bodies in the history of linguistic thought</p> <p>Amphi</p>						
	ATELIER Cross Readings: Andalusian grammarians reading Oriental grammarians, Oriental grammarians reading Andalusian grammarians		ATELIER Workshop on comparative glossing practices				
10:00	<b>Raoul VILLANO</b> Eastern and Western receptions of Sibawayhi: Al-Sīrafī and Al-Šantamarī on a di#cult passage of the Kitāb		<b>Harumichi ISHIZUKA</b> Some marks and commentaries in ancient Chinese manuscripts from Dunhuang-from the point of codicology	<b>Lin CHALAZIN-DOVRAT</b> The spatialization of time as a strategy of scientification: Beauzée, Guillaume and the Conceptual School of Cognitive Linguistics	<b>Zanna VAN LOON, Toon VAN HAL et Werner THOMAS</b> The circulation of Early Modern missionary writings on American languages in the Early Modern period: identifying places of writing, editing, translating, printing, and reading	<b>Kozma AHACIC</b> Typological Characteristics of Slovenian Grammars from 1584 to the Present	<b>Gabriel BERGOUNIOUX</b> La Revue des Patois Gallo-Romans (1887-1892). Le statut de l'oral des langues en pays alphabétisé
10:30	Pause / Break						
11:00	<b>Georgine AYOUB</b> An Andalusian lexicographer reading an Oriental grammarian, Ibn Sida reading Ibn Jinnī : The Nature of Language		<b>John WHITMAN</b> From Gloss to Lexicon East and West	<b>Anamaria CUREA</b> Les problématiques linguistiques dans le Journal de Psychologie Normale et Pathologique entre 1903 et 1940	<b>Carolina RODRÍGUEZ-ALCALÁ</b> Formulation et validation des règles dans les premières grammaires de guarani (XVIIe et XVIII siècles).	<b>Sophie PIRON</b> Analyse comparative des "Éléments de la grammaire française" de Lhomond et de ses "Éléments de la grammaire latine"	<b>Nicole LIMPAHAN</b> The role of Ferdinand Blumentritt in the development of Creolistics.
11:30	<b>Jean-Patrick GUILLAUME</b> Un critique andalou du Kitāb al-Ṭiqāḥ d'al-Fārisī : la Risālat al-ifṣāḥ d'Ibn Ṭarāwa		<b>Teiji KOSUKEGAWA</b> Issues in Dictionaries Recording Kunten Glosses	<b>Jacques FRANÇOIS</b> La place de la figuration dans la genèse de la lapsologie (Meringer & Meyer 1895)	<b>Micaela VERLATO</b> Linguistic description and language philosophy in Wilhelm von Humboldt's North American grammars	<b>Pierre SWIGGERS, Valérie VAN ELST et Alfons WOUTERS</b> Greek grammatical school papyri: typology, function, and formats	<b>Elena SIMONATO</b> Les dialectes suisses de l'Union soviétique : traditions d'étude de Gilliéron à Borodina
12:00	<b>Marta CAMPANELLI</b> The originality of Ibn Maḍā's linguistic ideas: prescriptive rules versus methodology inside "Al-Radd' alā al-Nuḥāt"		<b>Matthew ZISK</b> Three types of semantic influence from Chinese through kundoku glossing on the Japanese language	<b>Janette FRIEDRICH</b> Les schèmes en sciences du langage. Histoire et destin d'un concept	<b>Doyle CALHOUN</b> From the margins: missionary grammar and paratext	<b>Sara SZOC et Pierre SWIGGERS</b> La grammaire italienne de Lodewijk Meijer (1672): une grammaire « raisonnée » d'apprentissage	<b>Floris SOLLEVELD</b> Klaproth, Balbi, and the Language Atlas
12:30	Déjeuner / Lunch						
14:00	<b>Giuliano LANCIONI</b> Abū Ḥayyān al-Ġarnāṭī and his role in the exegetical history of Ibn Mālik's Alfiyya		<b>Aimée LAHAUSOIS</b> Glosses for argument roles in descriptions of languages with polypersonal indexation on verbs.	<b>Alexander Mathias KALKHOFF</b> Why is it so hard to establish gestalt ideas within Linguistics?	<b>Otto ZWARTJES</b> The 'glottal stop' and glottalised consonants in Early-Modern grammars		<b>David MOORE</b> Linguistic fieldwork in Central Australia in the early twentieth century
14:30	<b>Francesco BINAGHI</b> Transferring ideas from West to East: Andalusian grammarians in late Eastern grammatical texts (8th/14th century onwards)		Conclusion	<b>Ekaterina VELMEZOVA</b> L'évolution arrêtée: notion-clé et/ou obstacle épistémologique? De l'histoire des sciences du langage en Europe orientale dans la deuxième moitié du 20ème siècle			
15:00	Pause / Break						
15:30	Cérémonie de clôture						